

Condizioni di abbonamento

Tutto quello che c'è da sapere sul suo abbonamento auto Emil Frey move.

La invitiamo a leggere attentamente le presenti condizioni di abbonamento al fine di essere pienamente consapevole dei suoi obblighi.

Grazie per aver scelto l'abbonamento auto di Emil Frey Mobility AG (Emil Frey move). Il presente documento rappresenta le condizioni di abbonamento e il suo contenuto costituisce un accordo vincolante tra lei e noi in merito al suo abbonamento. Esso funge anche da guida rapida a tutto ciò che è necessario sapere sull'abbonamento a un veicolo di Emil Frey move.

DEFINIZIONE DEI TERMINI

Move: siamo Emil Frey Mobility SA. I termini «move», «noi», «ci» e «nostro» nelle presenti Condizioni di abbonamento si riferiscono a Emil Frey Mobility SA.

Contratto: le consegniamo il veicolo in base al contratto, che comprende le informazioni e le disposizioni contenute nelle presenti Condizioni di abbonamento e nel suo contratto di abbonamento. Firmando il contratto, riconosce le presenti condizioni di abbonamento.

Veicolo: nelle presenti condizioni di abbonamento, per «veicolo» si intende il veicolo che le consegniamo, compreso un eventuale veicolo sostitutivo, nonché tutte le parti e gli accessori appartenenti al veicolo. Il veicolo è di proprietà di Emil Frey Mobility SA.

CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

Per la stipula del contratto è necessario essere una persona fisica residente in Svizzera con capacità giuridica illimitata. Inoltre, deve essere in possesso di una licenza di condurre valida per la categoria di veicoli in questione e di un'affidabilità creditizia sufficiente ad adempiere agli obblighi finanziari derivanti dal contratto. La stipulazione dei contratti avviene a condizione che il canone di abbonamento concordato da pagare in anticipo e l'eventuale deposito possano essere bloccati o addebitati sulla carta di credito fornita.

Inoltre acconsente al fatto che possiamo verificare la sua solvibilità e ottenere autonomamente le informazioni necessarie a tal fine. Possiamo richiedere documenti (ad es. carte d'identità, estratti conto bancari, buste paga, ecc.) o altre prove e/o ispezionare e utilizzare dati e registri di enti pubblici e privati (ad es. registro delle imprese, CRIF Teledata, ecc.) al fine di concludere, continuare o risolvere un contratto con lei.

Se la sua affidabilità creditizia non dovesse soddisfare i nostri requisiti, rifiuteremo di concludere un contratto con lei e le rimborseremo i pagamenti già effettuati.

CONSEGNA DEL VEICOLO

La consegna del veicolo avverrà alla data concordata se saremo riusciti a bloccare o ad addebitare in tempo utile la quota di abbonamento concordata da pagare in anticipo più l'eventuale deposito sulla carta di credito fornita e se lei avrà, secondo la nostra valutazione, un'affidabilità creditizia sufficiente per adempiere agli obblighi finanziari derivanti dal contratto.

Per consentirci di fornire i nostri servizi in modo puntuale e secondo gli standard attesi dai nostri clienti, dobbiamo insistere affinché segua le nostre istruzioni al momento del ritiro del veicolo.

Il veicolo vi sarà consegnato in condizioni conformi alle norme di sicurezza. È tenuta/o a controllare le condizioni del veicolo e a segnalare immediatamente per iscritto eventuali difetti non ancora rilevati. In caso contrario, il veicolo sarà considerato come consegnato in condizioni conformi.

Se non dovessimo consegnare il veicolo o non riuscissimo a consegnarlo in tempo, non avrà diritto ad alcun risarcimento o sostituzione, a meno che il ritardo nella consegna non sia imputabile a noi.

Deve ritirare il veicolo all'ora e nel luogo concordato con Emil Frey. Nell'eventualità di un lieve ritardo, le concederemo un periodo di tolleranza di 60 minuti. Ci riserviamo il diritto di addebitare una tariffa per il ritiro tardivo in base alla tabella delle tariffe, che copre i costi del lavoro amministrativo aggiuntivo causato dal ritiro tardivo.

Se non dovesse ritirare il veicolo alla data concordata e non fosse possibile o ragionevole concordare una nuova data di ritiro, avremo il diritto di recedere dal contratto. In questo caso, dovrà corrisponderci un indennizzo forfettario pari a due rate mensili come stabilito nel contratto, minimo di 1500 CHF (con riserva di ulteriori indennizzi).

RESPONSABILITÀ

Sue: è responsabile di assicurarsi che il veicolo venga utilizzato, trattato e restituito conformemente alle condizioni dell'abbonamento. Si assumerà la responsabilità nei nostri confronti in caso di restituzione tardiva del veicolo, smarrimento o danni, nonché per eventuali multe per violazioni del codice della strada e altre spese che dovessero sorgere durante il periodo di abbonamento.

Nostre: noi siamo responsabili nei suoi confronti di mettere a disposizione un veicolo in buone condizioni generali e di funzionamento, nonché di fornire un veicolo sostitutivo in caso di guasto. Non siamo responsabili per danni indiretti o imprevedibili, inclusa la perdita di profitto. Questa limitazione di responsabilità non si applica in caso di morte, lesioni personali o altra responsabilità obbligatoria prevista dalla legge.

LIMITAZIONI ALL'USO

Al fine di preservare la qualità dei nostri veicoli, è imprescindibile che lei rispetti le seguenti restrizioni:

LIMITAZIONI ALL'USO

Il veicolo è di proprietà di Emil Frey Mobility SA. È escluso qualsiasi diritto reale o diritto di ritenzione da parte sua sul veicolo. Non è autorizzata/o a vendere, noleggiare, dare in pegno, donare o trasferire a titolo di garanzia il veicolo.

Ci riserviamo il diritto di effettuare, in qualsiasi momento, un'ispezione del veicolo presso il luogo in cui si trova, direttamente o tramite terzi. È obbligata/o a collaborare in tale contesto, a comunicarci in ogni momento il luogo di ubicazione del veicolo e a concederci irrevocabilmente l'accesso al veicolo.

Non è consentito apportare modifiche estetiche o tecniche al veicolo, né eseguire personalmente riparazioni, interventi di manutenzione, cambi di pneumatici o operazioni di servizio. Inoltre, l'utilizzo del veicolo è vietato nelle seguenti circostanze:

- Al di fuori di strade asfaltate o su strade inadatte al veicolo (incluse piste da corsa)
- In condizioni di sovraccarico di passeggeri e/o bagagli
- Per trainare o spingere veicoli, rimorchi o altri oggetti senza nostra espressa autorizzazione

Per il trasporto di materiali che possano danneggiare il veicolo (inclusi materiali esplosivi o infiammabili)

- Per il trasporto di persone a titolo oneroso
- Per il trasporto di merci a titolo oneroso
- Per la partecipazione a gare, rally o altri tipi di competizioni
- All'interno di aree vietate, comprese piste aeroportuali e aree simili
- In violazione delle norme del codice della strada o di altre disposizioni normative, nonché per qualsiasi scopo illecito

CONDUCENTI AUTORIZZATI

Soltanto lei e le ulteriori persone da noi espressamente autorizzate (di seguito, «Utilizzatori autorizzati») sono ammessi alla conduzione del veicolo, e ciò unicamente a condizione che tali persone non si trovino in stato di affaticamento né sotto l'influsso di sostanze che possano compromettere la coscienza o i tempi di reazione, quali alcool, droghe o determinati farmaci.

Lei è tenuta/o a garantire che gli Utilizzatori autorizzati soddisfino i requisiti previsti per lei e si impegnino a rispettare gli obblighi stabiliti nelle presenti Condizioni di Abbonamento. Rimane, in ogni momento, responsabile del rispetto degli obblighi contrattuali da parte degli Utilizzatori autorizzati.

Prima dell'autorizzazione, lei dovrà comunicare a Emil Frey move i dati personali e una copia della licenza di condurre degli Utilizzatori autorizzati, assicurandosi previamente che tali soggetti siano stati informati in merito a tale comunicazione e al conseguente trattamento dei dati personali.

VIAGGI ALL'ESTERO / RESTRIZIONI DI VIAGGIO

Il veicolo deve essere utilizzato prevalentemente all'interno del territorio svizzero. L'utilizzo del veicolo all'estero è consentito (ad esempio per motivi turistici).

Tuttavia, l'uso all'estero è limitato ai seguenti Paesi:

Andorra, Belgio, Danimarca, Germania, Francia, Gran Bretagna, Italia, Liechtenstein, Lussemburgo, Paesi Bassi, Norvegia, Austria, Portogallo, Svezia, Slovenia, Spagna e Croazia.

I modelli di veicoli Jaguar, Land Rover, Mercedes Benz, BMW, Maserati, Ferrari, Aston Martin, Bentley, Audi, Lexus e Porsche possono entrare solo nei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Norvegia, Portogallo, Spagna e Svezia.

Nota importante: l'accesso con il veicolo a tutti i Paesi non espressamente indicati è severamente vietato.

In caso di viaggi all'estero, è tenuta/o a procurarsi autonomamente e a tenere a bordo tutti i documenti e gli equipaggiamenti di sicurezza eventualmente richiesti, quali ad esempio i gilet catarifrangenti.

CONSEGUENZE IN CASO DI VIOLAZIONE DELLE RESTRIZIONI DI VIAGGIO

Il tentativo di ingresso in Paesi non autorizzati (cfr. Viaggi all'estero / Restrizioni di viaggio) comporta la nullità del contratto nonché la perdita della limitazione di responsabilità e della copertura contro il furto. Lei sarà responsabile di tutti i costi conseguenti, inclusi i costi per il recupero e la messa in sicurezza del veicolo.

NOLEGGIO DI PIÙ VEICOLI

Non è consentito noleggiare contemporaneamente più di due veicoli.

IN CASO DI VIOLAZIONE DELLE LIMITAZIONI ALL'USO

In caso di inosservanza delle limitazioni all'uso:

- Lei sarà responsabile di tutti i danni, perdite e costi da noi subiti in conseguenza della violazione.
- Perderà la copertura assicurativa o la limitazione della responsabilità precedentemente scelta (cfr. Assicurazioni e limitazioni della responsabilità, pag. 6-7).
- Ci riserviamo il diritto di risolvere il contratto e di riprendere possesso del veicolo in qualsiasi momento, a sue spese.

INCIDENTE / GUASTO / DANNO / PERDITA

Mettiamo a sua disposizione il veicolo in condizioni buone e idonee alla circolazione stradale. È sua responsabilità restituire il veicolo nello stesso stato, salvo il normale deterioramento dovuto all'uso conforme al contratto.

CONDIZIONE DEL VEICOLO

Verifica del veicolo: al momento della consegna, lei deve verificare l'esattezza del chilometraggio, del livello di carburante/batteria e dello stato del veicolo, come indicato da Emil Frey move e riportato nel verbale di consegna. Eventuali difetti non già annotati devono essere comunicati immediatamente per iscritto. Lei risponde di tutti i danni aggiuntivi riscontrati al momento della restituzione del veicolo.

MISURE PRECAUZIONALI

Sua responsabilità: lei è responsabile di ridurre al minimo il rischio di guasti o danni attenendosi alle nostre limitazioni all'uso (cfr. Limitazioni all'uso, pagg. 2-4). È inoltre tenuta/o a rifornire il veicolo con il carburante corretto e a controllare regolarmente lo stato degli pneumatici, il livello dell'olio e degli altri fluidi, provvedendo, se necessario, alla loro sostituzione o reintegrazione.

Lei è altresì responsabile della sicurezza del veicolo e deve ridurre al minimo il rischio di furto o atti vandalici parcheggiando in luoghi sicuri. È tenuta/o a rimuovere oggetti di valore (compresi autoradio o dispositivi di navigazione removibili) da aree visibili, ad attivare eventuali dispositivi di sicurezza presenti e ad assicurarsi che il veicolo sia correttamente chiuso a chiave. Inoltre, lei deve attenersi alle nostre istruzioni in materia di restituzione del veicolo (cfr. Restituzione del veicolo, pagg. 10-12).

INCIDENTE

Procedura da seguire: lei è tenuta/o a compiere i seguenti passi:

- Segnalare immediatamente l'incidente alla polizia.
- Informare tempestivamente il punto vendita/sede Emil Frey a lei assegnato.
- Compilare un modulo europeo per la constatazione amichevole (CAI). Il modulo si trova all'interno del veicolo. Consegnare il modulo CAI compilato tempestivamente a un

collaboratore di Emil Frey. Il modulo CAI deve essere compilato anche qualora il veicolo non presenti danni visibili.

- Lei non dovrà rilasciare dichiarazioni in merito alla responsabilità per l'incidente. Si limiti a registrare i nomi e gli indirizzi di tutte le persone coinvolte, compresi eventuali testimoni, nonché a raccogliere tutte le informazioni richieste nel modulo CAI.
- Se il veicolo risulta inabile alla circolazione, contatti immediatamente il numero di emergenza indicato nel suo contratto.

GUASTO

Procedura da seguire: contatti immediatamente il numero di emergenza indicato nel contratto.

Tale servizio è incluso nel suo abbonamento; tuttavia, lei sarà responsabile dei costi dell'assistenza stradale qualora il guasto sia imputabile a sua colpa (cfr. Assicurazioni e limitazioni della responsabilità, pagg. 6-7).

RIPARAZIONI

Procedura da seguire: senza il nostro espresso consenso, lei non è autorizzata/o a far effettuare interventi di manutenzione o riparazione sul veicolo.

FURTO

Procedura da seguire: lei è tenuta/o a compiere i seguenti passi:

- Denunci il furto immediatamente alla polizia.
- Contatti tempestivamente Emil Frey move e ci fornisca il verbale di polizia unitamente a una dettagliata dichiarazione dell'accaduto.

Misure precauzionali: lei dovrà essere in grado di dimostrare di aver adottato tutte le necessarie misure di precauzione e dovrà consegnarci le chiavi del veicolo.

RESPONSABILITÀ

Lei è responsabile di tutti i danni e i costi da noi subiti per ciascun singolo evento di danno, qualora il veicolo venga smarrito o danneggiato durante la durata del contratto. Sono inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- I costi di riparazione
- La perdita di valore del veicolo (eventualmente fino al valore complessivo del veicolo)
- I costi di traino e deposito
- Una tassa di gestione volta a coprire i costi amministrativi sostenuti per la gestione della pratica relativa al danno
- Tuttavia, le limitazioni di responsabilità previste dal suo contratto potranno decadere qualora lei non adempia agli obblighi e alle responsabilità stabilite nelle presenti Condizioni di Abbonamento (cfr. Assicurazioni e limitazioni della responsabilità, pagg. 6-7)

Esclusione di responsabilità: lei non sarà responsabile nei nostri confronti qualora la perdita o il danno siano direttamente imputabili a noi.

I SUOI OBBLIGHI

Lei si impegna a collaborare con noi e con i nostri assicuratori nell'ambito di eventuali indagini o procedimenti giudiziari derivanti da sinistri.

ASSICURAZIONI / LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

Il nostro obiettivo è offrirle la migliore protezione possibile tramite i nostri prodotti assicurativi e di limitazione della responsabilità.

COPERTURA ASSICURATIVA E RISCHI

Assicurazione di responsabilità civile del veicolo: il contratto include automaticamente un'assicurazione obbligatoria per la responsabilità civile verso terzi, conforme a tutti i requisiti di legge, che tutela lei e gli altri conducenti autorizzati da pretese di terzi derivanti da decesso, lesioni personali o danni a beni materiali causati dall'utilizzo del veicolo durante la durata del contratto.

COPERTURA ASSICURATIVA PERSONALE

Qualora lei abbia sottoscritto, tramite terzi, una polizza casco totale senza franchigia o analoga copertura assicurativa a copertura della sua responsabilità nei nostri confronti in relazione alla franchigia, lei resterà comunque responsabile nei nostri confronti fino all'importo della franchigia stessa.

Successivamente, potrà richiedere il rimborso di tale somma direttamente al suo assicuratore.

Violazione delle condizioni di abbonamento:

In caso di violazione delle presenti condizioni, le assicurazioni e le limitazioni di responsabilità incluse nel suo contratto diventeranno nulle. Ciò significa che lei sarà responsabile nei nostri confronti (I) per la perdita o il danneggiamento del veicolo e (II) qualora fossimo obbligati a risarcire qualsiasi altra persona (inclusi i nostri assicuratori).

Dolo o grave negligenza:

La informiamo che le nostre assicurazioni e limitazioni di responsabilità diventeranno nulle anche qualora la perdita o il danneggiamento sia stato causato intenzionalmente o per grave negligenza da parte sua o da parte di un conducente autorizzato.

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

Limitiamo questa responsabilità all'importo della franchigia indicata sulla polizza.

Nessuna assicurazione riduce la sua responsabilità in caso di:

- Inosservanza dell'altezza e della larghezza del veicolo, ad esempio i danni causati da collisioni con oggetti a causa del mancato rispetto delle altezze di ingombro
- Utilizzo errato e uso improprio del veicolo
- Rifornimento errato di carburante
- Smarrimento o danno delle chiavi del veicolo

Protezione contro il furto (TP) inclusa nel suo contratto

Questa copertura si applica a qualsiasi danno derivante da furto, tentato furto o atti di vandalismo, a condizione che tali eventi non siano imputabili a sua negligenza.

Limitazione di responsabilità per danni al veicolo (CDW) inclusa nel suo contratto

Questa copertura si applica a ogni singolo caso di danno derivante da cause diverse dal furto, tentato furto o vandalismo, ad esempio per danni al veicolo derivanti da un incidente.

TARIFFE

TARIFFE DI ABBONAMENTO

Lei è tenuta/o a corrisponderci una tariffa mensile fissa, come stabilito contrattualmente, per i servizi concordati. Lei è e rimane obbligata/o al puntuale pagamento di tale tariffa, anche nel caso in cui non possa utilizzare il veicolo (ad esempio per interventi di manutenzione o sostituzione degli pneumatici).

Le variazioni di prezzo dovute a modifiche delle aliquote fiscali (ad esempio IVA) o al tasso di inflazione non sono considerate aumenti di prezzo e non le danno diritto a una risoluzione straordinaria o anticipata del contratto.

PAGAMENTO DELLE TARIFFE DI ABBONAMENTO

Pagamento/Addebiti:

lei dovrà corrispondere una rata mensile al momento della sottoscrizione del contratto e, successivamente, una rata mensile ogni 30 giorni durante l'intera durata minima del contratto. L'importo sarà addebitato direttamente sulla carta di credito da lei indicata.

In caso di pagamento mediante carta di credito, lei autorizza Emil Frey Mobility SA a richiedere al gestore della carta, al momento della stipula del contratto, il blocco di un importo congruo o a ottenere le necessarie autorizzazioni, pari all'importo totale della tariffa mensile contrattualmente pattuita, maggiorato di un eventuale deposito cauzionale.

Inoltre, lei autorizza Emil Frey Mobility SA, senza necessità di ulteriore intervento da parte sua,

ad addebitare sulla sua carta di credito i seguenti costi: danni da rimborsare, franchigie, chiavi del veicolo, accessori da sostituire, eventuali costi una tantum non specificamente indicati nel contratto, costi di rifornimento, costi per la riconsegna tardiva del veicolo, costi per conducenti aggiuntivi, costi di pulizia supplementare, nonché pedaggi, sanzioni o multe derivanti da violazioni del codice della strada o infrazioni di parcheggio durante la durata del contratto (incluse eventuali spese di gestione).

Scadenza della carta di credito: lei è tenuta/o a mantenere aggiornate le sue informazioni di pagamento.

Ritardo nei pagamenti: nel caso in cui non fossimo in grado di addebitare l'importo delle tariffe di abbonamento sulla sua carta di credito alla data stabilita, lei sarà considerata/o in ritardo di pagamento. Se il pagamento non verrà effettuato entro cinque giorni dalla data prevista, le sarà inviato un primo sollecito di pagamento. Se anche dopo tale sollecito non effettuerà il pagamento entro ulteriori cinque giorni, riceverà un secondo sollecito, con l'avviso che, in caso di ulteriore inadempienza, si procederà con la risoluzione del contratto. Se il pagamento non sarà effettuato nemmeno entro cinque giorni dal secondo sollecito, ci riserveremo il diritto di risolvere il contratto con effetto immediato e di richiederle la restituzione del veicolo. La risoluzione immediata del contratto non la esonera dall'obbligo di saldare le somme ancora dovute. Tali importi dovranno essere versati al più tardi al momento della restituzione del veicolo.

Deposito cauzionale

Possiamo richiederle di versare un deposito cauzionale prima della consegna del veicolo o durante la durata del contratto. L'importo del deposito cauzionale da versare prima della consegna del veicolo sarà stabilito nel contratto.

Abbiamo il diritto di compensare il deposito cauzionale con qualsiasi nostro credito derivante dal contratto. Il deposito cauzionale, dedotti gli eventuali importi compensati, le sarà restituito al momento della restituzione del veicolo. I depositi cauzionali non maturano interessi.

OPZIONI DI RIFORNIMENTO

Diesel / Benzina senza piombo / Hybrid

La scelta è sua: il veicolo le sarà consegnato con il serbatoio pieno. Per poter offrire il medesimo servizio al cliente successivo, lei potrà scegliere se restituire il veicolo con il serbatoio pieno oppure lasciarci provvedere al rifornimento.

Costi: nel caso in cui scelga di non rifornire autonomamente il veicolo, il rifornimento sarà effettuato da noi al prezzo corrente al litro del giorno, maggiorato di una commissione di servizio, e l'importo sarà addebitato sulla sua carta di credito.

Veicoli elettrici

Livello di carica della batteria: lei è tenuta/o a restituire il veicolo elettrico con il medesimo livello di carica con cui le è stato consegnato.

Costi: se al momento della restituzione il livello di carica della batteria risulterà inferiore rispetto a quello della consegna, le addebiteremo sulla carta di credito i costi di ricarica, unitamente a una commissione di servizio.

Multe e tasse

Responsabilità: lei è responsabile del pagamento di tutte le multe, pedaggi e altre tasse simili che dovessero insorgere in relazione all'uso del veicolo durante il periodo contrattuale.

Dati: in qualità di proprietari del veicolo, siamo legalmente obbligati a comunicare alle autorità competenti i dati personali del conducente o del cliente nel caso in cui venga commessa una violazione del codice della strada con il nostro veicolo. L'autorità competente si rivolgerà quindi direttamente a Lei. Per l'attività amministrativa derivante da tale procedura, le addebiteremo una tariffa di gestione fissa, indipendentemente dall'importo effettivo della multa.

TABELLA DELLE TARIFFE

La seguente panoramica le fornisce informazioni sulle principali tariffe applicabili.

Tipo di tariffa	Costo in CHF + IVA
Commissione di gestione per ogni sinistro	90 CHF
Commissione di gestione per ogni infrazione stradale/multa	40 CHF
Commissione per rifornimento/ricarica	secondo il costo effettivo, min. 100 CHF
Commissione per riconsegna in un luogo diverso da quello indicato nel contratto	secondo il costo effettivo, min. 420 CHF
Commissione per danni/perdita	secondo il costo effettivo, min. 500 CHF
Commissione per consegna e ritiro	gratuito presso le sedi Emil Frey, in tutti gli altri casi: secondo il costo effettivo, min. 420 CHF
Commissioni di sollecito	secondo il costo effettivo, min. 25 CHF a partire dal primo sollecito
Commissione per ritiro o riconsegna tardiva	500 CHF
Recupero e rientro del veicolo	secondo il costo effettivo, min. 1000 CHF
Termine anticipato dell'abbonamento	secondo il costo effettivo, min. 500 CHF
Conducenti aggiuntivi	fino a tre conducenti aggiuntivi gratuiti, dal quarto conducente: 100 CHF a persona/mese
Chilometri aggiuntivi oltre il limite	0.45 CHF per chilometro

contrattuale	
Pulizia supplementare	secondo il costo effettivo, min. 300 CHF

Cessazione del suo abbonamento

Cessazione ordinaria

Il suo abbonamento termina automaticamente al termine della durata minima contrattualmente concordata. Lei è tenuta/o a restituire il veicolo al più tardi alla scadenza di tale durata minima.

Cessazione anticipata da parte del cliente

Qualora desideri interrompere anticipatamente il suo abbonamento, le verranno addebitati i costi totali relativi alla durata minima di noleggio prevista dal contratto. Sarà inoltre applicata una commissione di gestione secondo la tabella delle tariffe.

Cessazione anticipata da parte di Emil Frey Mobility SA

Abbiamo il diritto di risolvere il contratto anticipatamente e con effetto immediato per giusta causa, nei seguenti casi:

- Lei è in ritardo con il pagamento delle tariffe di abbonamento e non salda integralmente l'importo dovuto nemmeno dopo il secondo sollecito.
- L'immatricolazione del veicolo decade oppure il veicolo viene sequestrato o confiscato dalle autorità, per cause imputabili a lei o ai conducenti aggiuntivi.
- Il veicolo viene utilizzato per commettere un reato oppure sussiste un sospetto fondato in tal senso.
- Si verifica o si prevede un sostanziale peggioramento della sua situazione economica che possa compromettere la capacità di pagare le tariffe di abbonamento.
- Lei perde la capacità di agire o la capacità giuridica oppure viene a mancare.
- Lei utilizza il veicolo in modo contrario al contratto, consente un uso contrario o beneficia di prestazioni contrattualmente non consentite.
- Lei fornisce al momento della stipula del contratto informazioni false o incomplete in merito alla sua situazione personale o finanziaria o ad altri dati rilevanti.
- Lei omette di comunicarci entro un termine ragionevole il cambio di residenza, la variazione dei suoi dati personali, la perdita della licenza di condurre, cambiamenti significativi della sua situazione finanziaria o altre informazioni rilevanti.
- Lei si rifiuta di fornire le informazioni necessarie per adempiere agli obblighi legali e normativi.
- Viene avviato un procedimento penale contro di lei in Svizzera o all'estero.
- Il veicolo subisce un danno totale.

In caso di violazione contrattuale, siamo autorizzati, noi o terzi da noi incaricati, a ritirare o sequestrare il veicolo. Lei ci concede irrevocabilmente il diritto, a noi e/o ai terzi incaricati, di accedere al terreno o all'edificio dove si trova il veicolo al fine di procedere al recupero dello stesso.

In caso di risoluzione anticipata e immediata da parte nostra, lei sarà comunque tenuto a pagare le tariffe di abbonamento contrattualmente previste fino al momento della risoluzione. I mesi

iniziati saranno addebitati per intero.

RESTITUZIONE DEL VEICOLO

Per poter fornire i nostri servizi puntualmente e secondo gli standard attesi dai nostri clienti, dobbiamo insistere affinché, al momento della restituzione del veicolo, vengano seguite le nostre istruzioni.

La restituzione del veicolo al di fuori della Svizzera è severamente vietata. In caso di inosservanza, tutti i costi conseguenti relativi al trasporto di ritorno in Svizzera (ad esempio costi di rientro, danni, carburante, ecc.) saranno interamente addebitati al locatario.

PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Il veicolo deve essere restituito nella data, orario e presso la sede Emil Frey concordata come indicato nel contratto, in condizioni adeguate, con il chilometraggio concordato, completo di tutti gli accessori, documenti (in particolare libretto di circolazione, manuale d'uso, ecc.) e chiavi, nonché con il serbatoio pieno – o, nel caso di veicoli elettrici, con la batteria carica. Si prega di assicurarsi che il veicolo venga restituito il più pulito possibile.

RESTITUZIONE TARDIVA

Costi aggiuntivi: le tariffe del vostro abbonamento sono calcolate sulla base di una tariffa mensile per la durata e l'orario indicati nel contratto. Se il veicolo viene restituito in ritardo e inizia un nuovo mese, tale mese e ogni mese successivo che inizia prima della restituzione vi verranno addebitati al pieno costo mensile. **Tempo di tolleranza:** nell'eventualità di un lieve ritardo, le concederemo un periodo di tolleranza di 60 minuti. Se il veicolo viene restituito entro questo periodo di tolleranza, non le verrà addebitato alcun mese aggiuntivo. Questo tempo di tolleranza può essere modificato previo accordo.

Costi: ci riserviamo il diritto di applicare una tassa per la restituzione tardiva, secondo la tabella delle tariffe, per coprire i costi amministrativi aggiuntivi derivanti dalla restituzione in ritardo.

Ripresa del veicolo: alla cessazione del contratto o in caso di superamento della durata dell'abbonamento concordata, noi e/o terzi da noi incaricati siamo autorizzati in qualsiasi momento a prendere possesso del veicolo oppure a ritirarlo a sue spese e ad addebitare l'eventuale uso supplementare del veicolo. Ci autorizza irrevocabilmente, noi e/o terzi da noi incaricati, ad accedere al terreno o all'edificio in cui si trova il veicolo e a procedere al suo ritiro.

RESTITUZIONE AL DI FUORI DEGLI ORARI DI APERTURA

Procedura da seguire: è possibile effettuare la restituzione del veicolo al di fuori dell'orario di apertura; tuttavia, lei rimane responsabile fino al controllo ufficiale del veicolo da parte di un collaboratore Emil Frey. Tale controllo può avvenire il giorno lavorativo successivo alla consegna del veicolo.

Nota importante: non consegni le chiavi a nessuno al momento del parcheggio del veicolo, nemmeno a persone che si presentino come collaboratori Emil Frey.

Fine del rapporto di abbonamento: la preghiamo di notare che il suo rapporto di abbonamento non termina con il semplice deposito delle chiavi e dei documenti del veicolo nella cassetta di sicurezza al di fuori dell'orario di apertura. La sua responsabilità per eventuali danni termina solo al momento della presa in consegna del veicolo, delle chiavi e dei documenti da parte di un collaboratore Emil Frey all'apertura della sede.

MODIFICA DELL'ORARIO E DEL LUOGO DI RESTITUZIONE

Procedura da seguire: se desidera modificare l'orario o il luogo di restituzione del veicolo, oppure richiedere il ritiro del veicolo da parte nostra, la invitiamo a contattarci telefonicamente al numero indicato nel contratto. Eventuali modifiche alle condizioni di restituzione concordate saranno decise a nostra esclusiva discrezione.

Costi aggiuntivi: la preghiamo di notare che una modifica dell'orario di restituzione può comportare un prezzo più elevato. Se desidera modificare il luogo di restituzione, sarà applicata una tassa per la consegna in un punto diverso («tassa una tantum»). La restituzione del veicolo presso una sede Emil Frey diversa da quella prevista nel contratto è severamente vietata senza il nostro previo consenso.

CONSEGUENZE IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI

Costi aggiuntivi: se restituisce il veicolo in ritardo o in un luogo diverso da quello concordato, Le saranno addebitate delle spese aggiuntive secondo la tabella delle tariffe.

Prosecuzione del rapporto di abbonamento: se non rispetta le nostre istruzioni relative alla restituzione del veicolo e delle chiavi, il rapporto di abbonamento continuerà a rimanere in vigore e le saranno addebitati i costi per tutto il periodo di prolungamento.

Restituzione fuori orario senza autorizzazione: se restituisce il veicolo al di fuori dell'orario di apertura senza aver ottenuto il nostro permesso, oppure se dopo la restituzione non riusciamo a trovare il veicolo, lei sarà pienamente responsabile del veicolo fino al momento del suo ritrovamento.

Sporcizia nel veicolo: se al momento della restituzione del veicolo una pulizia standard non è sufficiente a ripristinare il suo stato originario (tenendo conto della normale usura), le sarà addebitata una tassa di pulizia per coprire i costi aggiuntivi sostenuti.

Fumare nel veicolo: all'interno dei nostri veicoli è severamente vietato fumare. Eventuali costi di pulizia o danni derivanti dalla violazione di tale divieto le saranno addebitati.

OGGETTI LASCIATI NEL VEICOLO

Periodo di custodia: gli oggetti personali da lei lasciati nel veicolo saranno custoditi per 3 mesi presso la sede di restituzione. Se tali oggetti non verranno ritirati entro questo termine, ci riserviamo il diritto di smaltirli. Se desidera riceverli tramite spedizione, tale servizio sarà effettuato a suo carico.

Responsabilità: Emil Frey Mobility SA non si assume in nessun caso la responsabilità per gli oggetti lasciati nel veicolo al momento della restituzione.

PROTEZIONE DEI DATI

Per poterle fornire i servizi richiesti, siamo tenuti a raccogliere alcune informazioni personali.

UTILIZZO DEI DATI PERSONALI

Utilizziamo i suoi dati per la gestione del contratto, per il servizio clienti e a fini di marketing (ad esempio per statistiche, newsletter, invio di cataloghi e offerte). Inoltre, i suoi dati vengono utilizzati per analisi statistiche, per ottimizzare i nostri servizi, per controlli di solvibilità e per la tutela del nostro patrimonio. A tale scopo, i suoi dati potranno, se necessario, essere comunicati ad assicuratori, autorità e altri terzi.

Se non desidera ricevere informazioni su novità e promozioni, La preghiamo di comunicarcelo all'indirizzo e-mail: move@emilfrey.ch.

Localizzazione: in caso di furto, appropriazione indebita o smarrimento del veicolo, siamo autorizzati a localizzarlo mediante il sistema di tracciamento installato nel veicolo.

Le nostre norme sulla protezione dei dati: per informazioni complete su come trattiamo i suoi dati personali, la invitiamo a consultare la nostra informativa sulla privacy disponibile online all'indirizzo: emilfrey.ch.



Disposizioni finali

Ci riserviamo il diritto di modificare le Condizioni Generali di Contratto (CGC) in qualsiasi momento. La versione valida delle CGC è consultabile su <https://www.emilfrey.ch/de/emil-frey-move>. Le modifiche si considerano accettate 30 giorni dopo la loro pubblicazione, salvo sua opposizione scritta entro tale termine.

Le presenti CGC, il contratto e l'intera relazione giuridica tra le parti sono regolati esclusivamente dal diritto svizzero. Il foro esclusivo competente per tutte le controversie derivanti da o in relazione a queste CGC e/o al contratto è Zurigo.